

**Y.2705**

(2013/03)

**ITU-T**

قطاع تقدير الاتصالات  
في الاتحاد الدولي للاتصالات

السلسلة ٧: البنية التحتية العالمية للمعلومات وجوانب  
بروتوكول الإنترنت وشبكات الجيل التالي  
شبكات الجيل التالي - الأمان

---

متطلبات الأمان الدنيا للتوصيل البياني لخدمة  
الاتصالات في حالات الطوارئ (ETS)

ال Recommendation ITU-T Y.2705

## توصيات السلسلة 7 الصادرة عن قطاع تقدير الاتصالات

### البنية التحتية العالمية للمعلومات وملامح بروتوكول الإنترنت وشبكات الجيل التالي

#### البنية التحتية العالمية للمعلومات

Y.199-Y.100	اعتبارات عامة
Y.299-Y.200	الخدمات والتطبيقات، والبرمجيات الوسيطة
Y.399-Y.300	الجوانب الخاصة بال شبكات
Y.499-Y.400	السطوح البيئية والبروتوكولات
Y.599-Y.500	الترقيم والعنونة والتسمية
Y.699-Y.600	الإدارة والتشغيل والصيانة
Y.799-Y.700	الأمن
Y.899-Y.800	مستويات الأداء

#### جوانب متعلقة ببروتوكول الإنترنت

Y.1099-Y.1000	اعتبارات عامة
Y.1199-Y.1100	الخدمات والتطبيقات
Y.1299-Y.1200	المعمارية والنفاذ وقدرات الشبكة وإدارة الموارد
Y.1399-Y.1300	النقل
Y.1499-Y.1400	التشغيل البيئي
Y.1599-Y.1500	نوعية الخدمة وأداء الشبكة
Y.1699-Y.1600	التشوير
Y.1799-Y.1700	الإدارة والتشغيل والصيانة
Y.1899-Y.1800	الترسيم

#### شبكات الجيل التالي

Y.2099-Y.2000	الإطار العام والمذاجر المعمارية الوظيفية
Y.2199-Y.2100	نوعية الخدمة والأداء
Y.2249-Y.2200	الجوانب الخاصة بالخدمة: قدرات ومعمارية الخدمات
Y.2299-Y.2250	الجوانب الخاصة بالخدمة: إمكانية التشغيل البيئي للخدمات والشبكات
Y.2399-Y.2300	الترقيم والتسمية والعنونة
Y.2499-Y.2400	إدارة الشبكة
Y.2599-Y.2500	معمارية الشبكة وبروتوكولات التحكم في الشبكة
<b>Y.2799-Y.2700</b>	<b>الأمن</b>
Y.2899-Y.2800	التقنية المعممة
Y.2999-Y.2900	الميزة المفتوحة عالية الجودة
Y.3499-Y.3000	شبكات المستقبل
Y.3999-Y.3500	الحوسبة السحابية

لمزيد من التفاصيل، يرجى الرجوع إلى قائمة التوصيات الصادرة عن قطاع تقدير الاتصالات.

# متطلبات الأمان الدنيا للتوصيل البياني لخدمة الاتصالات في حالات الطوارئ (ETS)

## ملخص

خدمة الاتصالات في حالات الطوارئ (ETS) هي عبارة عن خدمة وطنية توفر خدمات اتصالات ذات أولوية للمستعملين المرخص لهم لخدمة الاتصالات في حالات الطوارئ عند وقوع كوارث وفي حالات الطوارئ. وتتوفر التوصية ITU-T Y.2705 متطلبات الأمان الدنيا للتوصيل البياني بين شبكات خدمة الاتصالات في حالات الطوارئ. ويتيح هذا الأمر الفرصة لدعم هذه الخدمة بالحماية الأمنية المطلوبة بين مختلف الشبكات الوطنية عبر اتفاقيات ثنائية و/أو متعددة الأطراف عند وقوع الكوارث وفي حالات الطوارئ.

## التسلسل التاريخي

الطبعة	التوصية	تاريخ الموافقة	لجنة الدراسات
1.0	ITU-T Y.2705	2013-03-01	13

## المصطلحات الرئيسية

خدمة الاتصالات في حالات الطوارئ (ETS)، وأمن شبكات الجيل التالي والخدمات والقدرات ذات الأولوية.

## تمهيد

الاتحاد الدولي للاتصالات وكالة متخصصة للأمم المتحدة في ميدان الاتصالات وتكنولوجيات المعلومات والاتصالات (ICT). وقطاع تقدير الاتصالات (ITU-T) هو هيئة دائمة في الاتحاد الدولي للاتصالات. وهو مسؤول عن دراسة المسائل التقنية والمسائل المتعلقة بالتشغيل والتعرية، وإصدار التوصيات بشأنها بغرض تقدير الاتصالات على الصعيد العالمي.

وتحدد الجمعية العالمية لتقدير الاتصالات (WTS) التي تجتمع مرة كل أربع سنوات المواضيع التي يجب أن تدرسها لجان الدراسات التابعة لقطاع تقدير الاتصالات وأن تصدر توصيات بشأنها.

وتم الموافقة على هذه التوصيات وفقاً للإجراءات الموضحة في القرار رقم 1 الصادر عن الجمعية العالمية لتقدير الاتصالات.

وفي بعض مجالات تكنولوجيا المعلومات التي تقع ضمن اختصاص قطاع تقدير الاتصالات، تُعد المعايير الازمة على أساس التعاون مع المنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO) ولللجنة الكهربائية الدولية (IEC).

## ملاحظة

تستخدم كلمة "الإدارة" في هذه التوصية لتدل بصورة موجزة على إدارة اتصالات أو على وكالة تشغيل معترف بها. والتقييد بهذه التوصية اختياري. غير أنها قد تضم بعض الأحكام الإلزامية (هدف تأمين قابلية التشغيل البيئي والتطبيق مثلًا). ويعتبر التقييد بهذه التوصية حاصلاً عندما يتم التقييد بجميع هذه الأحكام الإلزامية. ويستخدم فعل "يجب" وصيغة ملزمة أخرى مثل فعل "ينبغي" وصيغتها النافية للتعبير عن متطلبات معينة، ولا يعني استعمال هذه الصيغ أن التقييد بهذه التوصية إلزامي.

## حقوق الملكية الفكرية

يسترعي الاتحاد الانتباه إلى أن تطبيق هذه التوصية أو تنفيذها قد يستلزم استعمال حق من حقوق الملكية الفكرية. ولا يخذا الاتحاد أي موقف من القرائن المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية أو صلاحيتها أو نطاق تطبيقها سواء طال بها عضو من أعضاء الاتحاد أو طرف آخر لا تشمله عملية إعداد التوصيات.

وعند الموافقة على هذه التوصية، لم يكن الاتحاد قد تلقى إخطاراً بملكية فكرية تحميها براءات الاختراع يمكن المطالبة بها لتنفيذ هذه التوصية. ومع ذلك، ونظراً إلى أن هذه المعلومات قد لا تكون هي الأحدث، يوصى المسؤولون عن تنفيذ هذه التوصية بالاطلاع على قاعدة المعطيات الخاصة ببراءات الاختراع في مكتب تقدير الاتصالات (TSB) في الموقع <http://www.itu.int/ITU-T/ipl/>.

© ITU 2013

جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذه المنشورة بأي وسيلة كانت إلا بإذن خططي مسبق من الاتحاد الدولي للاتصالات.

## جدول المحتويات

### الصفحة

1	.....	مجال التطبيق .....	1
1	.....	المراجع .....	2
1	.....	التعاريف .....	3
1	.....	1.3 المصطلحات المعروفة في وثائق أخرى .....	3
2	.....	2.3 المصطلحات المعروفة في هذه التوصية .....	3
2	.....	المختصرات .....	4
3	.....	الاصطلاحات .....	5
3	.....	التهديدات والمخاطر الأمنية .....	6
4	.....	المعمارية المرجعية لأمن التوصيل البياني لخدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS) .....	7
5	.....	أهداف الأمن ومبادئ التوجيهية في التوصيل البياني لخدمة الاتصالات في حالة الطوارئ .....	8
5	.....	1.8 الأهداف العامة .....	8
6	.....	مبادئ توجيهية عامة .....	2.8
6	.....	الأهداف والمتطلبات الشائعة .....	3.8
7	.....	الاستيقان في خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ وتخويلها والتحكم في النفاذ إليها .....	4.8
8	.....	سلامة خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS) .....	5.8
9	.....	سرية الاتصالات في حالة الطوارئ وحماية المعلومات المحددة لجوية شخص .....	6.8
11	.....	نقل بروتوكول الإنترن特 بين الشبكات .....	7.8
13	.....	تيُسر خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS) .....	8.8
14	.....	أمن الإدارة والعمليات .....	9.8
16	.....	بليوغرافيا .....	9.8

خدمة الاتصالات في حالات الطوارئ (ETS) هي عبارة عن خدمة وطنية توفر خدمات اتصالات ذات أولوية للمستعملين المرخص لهم لخدمة الاتصالات في حالات الطوارئ عند وقوع كوارث وفي حالات الطوارئ. ولنـ كـان تنفيذ خدمة الاتصالات في حالات الطوارئ شأنـاً وطنـياً، فإنـ الكوارـث/الطوارـئ تتجاوزـ أحيـاناً الحـدود الجـغرافية، ومنـ ثمـ بـاتـ منـ المـحتمـلـ أنـ تـُبرـمـ الـبلـدانـ/ـالـإـدـارـاتـ اـتـفـاقـاتـ ثـنـائـيـةـ وـ/ـأـوـ مـتـعـدـدـةـ الأـطـرافـ لـلـرـبـطـ بـيـنـ أـنـظـمـتـهـاـ الخـاصـةـ بـخـدـمـةـ الـاتـصـالـاتـ فـيـ حـالـاتـ الطـوـارـئـ. وـتـيـحـ هـذـهـ اـتـفـاقـاتـ خـدـمـاتـ اـتـصـالـاتـ ذاتـ أـولـويـةـ (ـبـالـصـوتـ مـثـلاًـ وـالـمـرـاسـلـةـ وـالـفـيـديـوـ وـالـبـيـانـاتـ)ـ تـنـدـرـجـ فـيـ إـطـارـ خـدـمـةـ الـاتـصـالـاتـ فـيـ حـالـاتـ الطـوـارـئـ كـيـ تـدـعـمـهـاـ مـخـتـلـفـ الشـبـكـاتـ الـوطـنـيـةـ الدـاخـلـةـ فـيـ اـتـفـاقـاتـ ثـنـائـيـةـ وـ/ـأـوـ مـتـعـدـدـةـ الأـطـرافـ فـيـ ظـرـوفـ الـكـوارـثـ وـالـطـوـارـئـ.

وـسـتـعـتمـدـ سـلـامـةـ خـدـمـةـ الـاتـصـالـاتـ فـيـ حـالـاتـ الطـوـارـئـ (ETS)ـ وـسـرـيـتـهاـ وـتـيسـرـهـاـ وـسـطـ الشـبـكـاتـ الـوطـنـيـةـ المـوـصـولـةـ بـيـنـيـاًـ عـلـىـ أـمـنـ كـلـ شـبـكـةـ وـطـنـيـةـ مـشـارـكـةـ فـيـ الـاتـصـالـاتـ مـنـ طـرـفـ إـلـىـ طـرـفـ. وـلـتـمـكـيـنـ الشـبـكـاتـ مـنـ ضـمـانـ أـمـنـ خـدـمـاتـ اـتـصـالـاتـ الطـوـارـئـ مـنـ طـرـفـ إـلـىـ طـرـفـ بـيـنـ مـخـتـلـفـ الشـبـكـاتـ الـوطـنـيـةـ (ـأـيـ الـبـلـدانـ/ـالـإـدـارـاتـ)، يـلـزـمـ تـحـدـيدـ مـتـطلـبـاتـ لـلـأـمـنـ مـنـ أـجـلـ التـوـصـيلـ الـبـيـنـيـ لـهـذـهـ خـدـمـاتـ.

## متطلبات الأمان الدنيا للتوصيل البياني لخدمة الاتصالات في حالات الطوارئ (ETS)

### 1 مجال التطبيق

توفر هذه التوصية متطلبات الأمان الدنيا للتوصيل البياني بين شبكات خدمة الاتصالات في حالات الطوارئ. ويشمل نطاق متطلبات الأمان حماية السلامة والسرعة والتيسير لاتصالات هذه الخدمة عبر الحدود الشبكية (أي بين الشبكات الوطنية المختلفة).

والغرض من هذه التوصية هو توفير الحد الأدنى من متطلبات الأمان التي يمكن استخدامها لتسهيل دعم خدمة الاتصالات في حالات الطوارئ عبر الشبكات الموصولة بیناً على نحو مباشر أو غير مباشر.

### 2 المراجع

تضمين التوصيات التالية لقطاع تقدير الاتصالات وغيرها من المراجع أحکاماً تشكل من خلال الإشارة إليها في هذا النص جزءاً لا يتجزأ من هذه التوصية. وقد كانت جميع الطبعات المذكورة سارية الصلاحية في وقت النشر. ولما كانت جميع التوصيات والمراجع الأخرى تخضع إلى المراجعة، يرجى من جميع المستعملين لهذه التوصية السعي إلى تطبيق أحدث طبعة للتوصيات والمراجع الأخرى الواردة أدناه. وتنشر بانتظام قائمة توصيات قطاع تقدير الاتصالات تقدير الاتصالات السارية الصلاحية. والإشارة إلى وثيقة ما في هذه التوصية لا يضفي على الوثيقة في حد ذاتها صفة التوصية.

[ITU-T E.106] التوصية ITU-T E.106 (2003)، الخطة الدولية لأولويات الطوارئ (IEPS) الخاصة بعمليات الإغاثة في حالات الكوارث.

[ITU-T E.107] التوصية ITU-T E.107 (2007)، خدمة اتصالات الطوارئ (ETS) وإطار التوصيل البياني للتطبيقات الوطنية للخدمة ETS.

[ITU-T M.3342] التوصية ITU-T M.3342 (2006)، مبادئ توجيهية لتعريف نماذج تمثيل اتفاق سوية الخدمة SLA.

[ITU-T Y.2012] التوصية ITU-T Y.2012 (2010)، المتطلبات الوظيفية ومعمارية شبكات الجيل التالي.

[ITU-T Y.2205] التوصية ITU-T Y.2205 (2011)، شبكات الجيل التالي - اتصالات الطوارئ - اعتبارات تقنية.

### 3 التعريف

#### 1.3 المصطلحات المعروفة في وثائق أخرى

تعرف هذه التوصية المصطلحات التالية المعروفة في وثائق أخرى:

**1.1.3 التخويل** [ITU-T X.800-b]: منح حقوق النفاذ، التي تشمل منح النفاذ بناءً على حقوق النفاذ.

**2.1.3 التيسير** [ITU-T X.800-b]: خاصية كون الشيء قابلاً للنفاذ والاستخدام بناءً على طلب من كيان مُخول.

**3.1.3 السرية** [ITU-T X.800-b]: خاصية عدم إتاحة المعلومات أو الكشف عنها لأشخاص غير مخولين أو لكيانات، أو عمليات غير مُخولة.

**4.1.3 سلامة البيانات** [ITU-T X.800-b]: هي خاصية أن البيانات لم يطرأ عليها تغيير أو تدمير بصورة غير مخولة.

**5.1.3 خدمة الاتصالات في حالات الطوارئ (ETS)** [ITU-T E.107]: هي خدمة وطنية توفر للمستعملين المخوّلين أولوية الاتصالات إلى خدمة اتصالات الطوارئ في أوقات الكوارث وحالات الطوارئ.

## 2.3 المصطلحات المعروفة في هذه التوصية

تعرف هذه التوصية المصطلح التالي:

**1.2.3 مقدم الخدمة:** مقدم الخدمة هو مقدم لخدمة اتصالات عمومية مخول لتقدیم خدمة الاتصالات في حالات الطوارئ (ETS).

## 4 المختصرات

تستعمل هذه التوصية المختصرات التالية:

السطح البياني لشبكة التطبيق (Application Network Interface)	ANI
مواطن الضعف والتعرّض الشائعة (Common Vulnerabilities and Exposures)	CVE
موطن الضعف والتعرّض الشائع (Common Vulnerability and Exposure)	CVE
نظام تقييم مواطن الضعف الشائعة (Common Vulnerability Scoring System)	CVSS
تعداد مواطن الضعف الشائعة (Common Weakness Enumeration)	CWE
تبادل معلومات الأمان السيبراني (Cyber Security Information Exchange)	CYBEX
الحرمان من الخدمة الموزع (Distributed Denial of Service)	DDoS
محّدم اسم الميدان (Domain Name Server)	DNS
الحرمان من الخدمة (Denial of Service)	DoS
نقطة شفرة الخدمات المتباينة (Diffserv Code Point)	DSCP
خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (Emergency Telecommunications Service)	ETS
نظام كشف دخول الدخاء (Intrusion Detection system)	IDS
المخطة الدولية لأولويات الطوارئ (International Emergency Preference Scheme)	IEPS
بروتوكول الإنترنت (Internet Protocol)	IP
نظام منع دخول الدخاء (Intrusion prevention system)	IPS
أمن بروتوكول الإنترنت (IP Security)	IPsec
شبكة محلية (Local Area Network)	LAN
عنصر شبكة (Network Element)	NE
شبكة الجيل التالي (Next Generation Network)	NGN
سطح التماس بين شبكة وأخرى (Network-Network Interface)	NNI
المعلومات المحددة لهوية شخص (Personally Identifiable Information)	PII
الشبكة الهاتفية العمومية التبديلية (Public Switch Telephone Network)	PSTN
جودة الخدمة (Quality of Service)	QoS
اتفاق مستوى الخدمة (Service Level Agreement)	SLA
السطح البياني لشبكة الخدمة (Service Network Interface)	SNI
السطح البياني لشبكة المستخدم (User Network Interface)	UNI

في هذه التوصية:

تكتب الحروف الأولى من المصطلح (Service Provider) بالخطأ الكبير في هذه التوصية لأن "مورد خدمة" هنا يشير إلى مورد خدمة اتصالات عمومية مخول بتقديم خدمة الاتصالات في حالات الطوارئ (ETS) (انظر القسم 1.2.3).

تشير العبارات الرئيسية "يلزم"، متطلب يجب التقيد به بصرامة ولا يسمح بأي انحراف عنه في حال زعم المطابقة مع هذه التوصية. والعبارة الرئيسية "يوصي بـ" تشير إلى مطلب "مُوصى به" وإن كانت ليست ضرورية بصورة مطلقة. وهكذا لا يتطلب الأمر وجود هذا الشرط لزعم المطابقة.

والعبارة الرئيسية "يحظر على" تشير إلى اشتراط يجب الالتزام الصارم به وعدم السماح بالحيد عنه وذلك لزعم التطابق مع هذه التوصية.

والعبارة الرئيسية "يمكن اختيارياً" تشير إلى مطلب اختياري مسموح به دون أن ينطوي بأي معنى على أنه موصى به. وليس المقصود من هذا المصطلح أن يشير ضمناً إلى أن تنفيذ المورد يجب أن يوفر هذا الخيار، كما يمكن لهذه الخاصية أن تُفعَّل اختيارياً من جانب مُشغِّل الشبكة/مقدم الخدمات. بل يعني أن المورد قد يختار إتاحة هذه الخاصية ويظل مع ذلك يزعم التطابق مع هذه المعاشرة.

وفي متن هذه التوصية وملحقاتها، تصادف أحياناً عبارات "يتبعن" و"يتعين ألا" و"ينبغي" و"يمكن"، وينبغي تأويلها لتفيد المعاني الآتية على التوالي: "يتبعن" و"يحظر" و"يوصى" و"من الجائز". وإذا تظهر مثل هذه العبارات أو المصطلحات الرئيسية في تذليل أو في مادة محددة صراحة على أنها "إعلامية"، تفسّر على أنه ليس وراءها أي قصد معياري.

## التهديدات والمخاطر الأمنية

### 6

قد تستهدف الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS) بمحمات تُخلّ بالأمن السييري بسبب الطبيعة الحرجة لهذه الاتصالات. يُرجى الرجوع إلى التوصيات [ITU-T E.107] و[ITU-T Y.2205] و[ITU-T Sup57] للاطلاع على تعريف الاتصالات في حالة الطوارئ ومعلومات عنها. والتهديدات أو الأعمال المؤذية الساعية لتعطيل خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ أو إساعة استخدامها أو التلاعب بها أو إلحاق الضرر بها خلاف ذلك قد تأتي من مجموعة متنوعة من المصادر، بما فيها الشبكات الموصولة بينها. فعلى سبيل المثال، قد تستهدف الاتصالات في حالة الطوارئ بمحمات تُخل بالأمن السييري لأسباب من قبيل:

- تعطيل قدرة طوافم التعافي من الكوارث على التواصل
- الحصول على معلومات حساسة عن طريق التنصت على مكالمات/دورات خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS).

ويُنظر إلى تهديد كثغرة أمنية أو نقطة ضعف محتملة إذا كان استغلاله يؤثر سلباً على تيسير الاتصالات في حالة الطوارئ أو على سلامتها أو سريتها.

وترکز هذه التوصية أساساً على التهديدات المتعلقة بالتوصيل البيني لشبكات خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS). وعلى سبيل المثال لا الحصر، تشمل التهديدات المتعلقة بالتوصيل البيني للشبكات ما يلي:

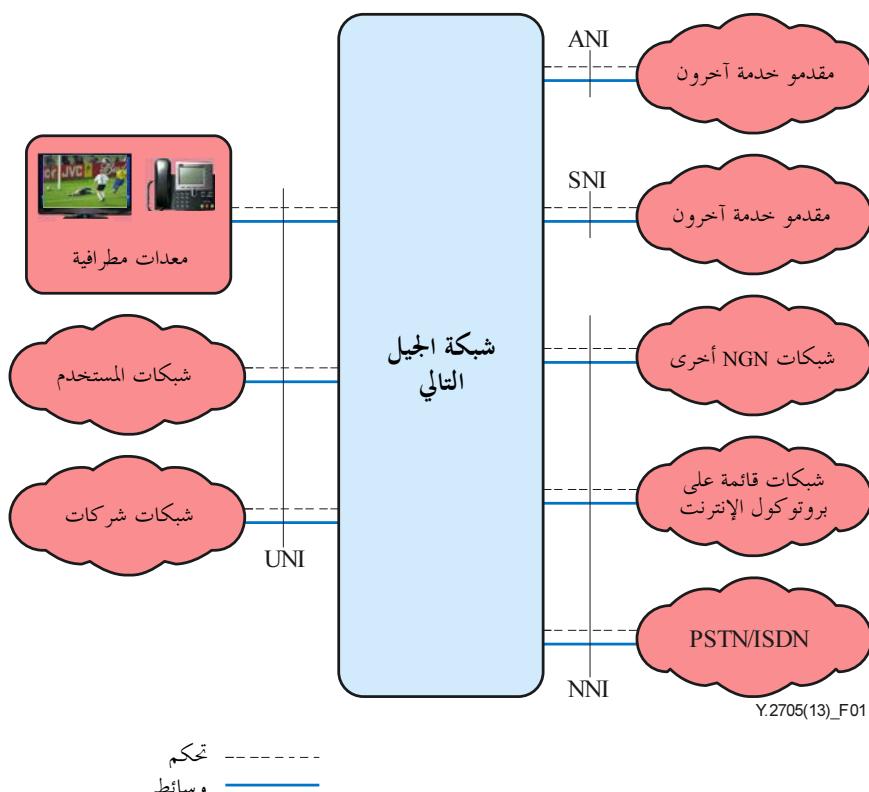
- تهديد عام من التوصيل البيني: ثغرات أمنية أو مواطن ضعف محتملة ترتبط بتوصيل الشبكة (مثل شبكة الجيل التالي) مع غيرها من الشبكات المدارة وغير المدارة، مثل شبكة الإنترنت العامة.
- تهديد مرد乎 التصميم والتنفيذ: ثغرات أمنية أو مواطن ضعف محتملة في معمارية التوصيل البيني للشبكات وتصاميم التنفيذ.
- تهديد من الإدارة والتشغيل ومن الداخل: ثغرات أمنية أو مواطن ضعف محتملة في وظائف القيادة والسيطرة لخدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS) وبنيتها التحتية الأساسية.

- 

تهديد من النقل والمرافق: ثغرات أمنية أو مواطن ضعف محتملة ترتبط بشبكة النقل الأساسية (على سبيل المثال، التسيير، استنساخ الشبكة، التنوع والمورونة)، ونظم الدعم (على سبيل المثال، الطاقة والبيئة)، والحماية المادية لوجودات الشبكة.

## 7 المعيارية المرجعية لأمن التوصيل البيئي لخدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS)

تعتمد هذه التوصية على نموذج المعيارية الوظيفية وتوصيلية الشبكة المحدد في التوصية [ITU-T Y.2012].



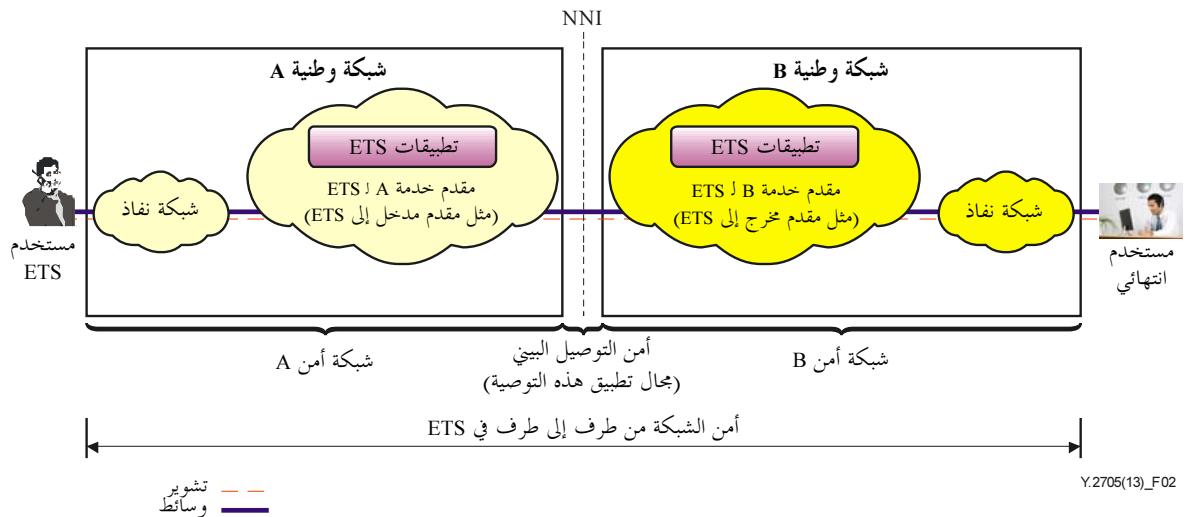
الشكل 1 – التوصيلية مع شبكة الجيل التالي [ITU-T Y.2012]

إن السطوح البيئية ذات الصلة بالتوصيلات البيئية هي التالية:

- السطح البيئي لشبكة التطبيق (ANI)
- السطح البيئي لشبكة الخدمة (SNI)
- سطح التماس بين شبكة وأخرى (NNI).

يرجى الرجوع إلى التوصية [ITU-T Y.2012] للاطلاع على أوصاف السطوح البيئية ANI و SNI و NNI.

للسماح للشبكات المختلفة بدعم خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS) عبر حدود الشبكة، هناك حاجة إلى إجراءات أمنية محددة لحماية سلامة خدمة الاتصالات في حالات الطوارئ وسريتها وتنشرها ضمن كل شبكة وطنية وعبر التوصيل البيئي للشبكات الوطنية.



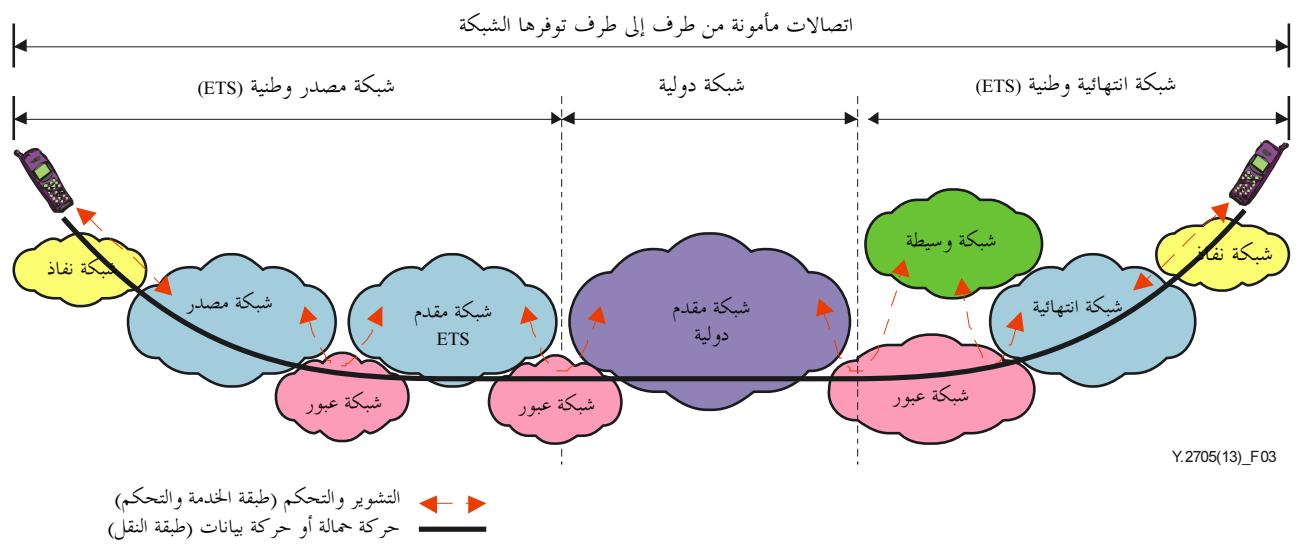
**الشكل 2 – أمن الشبكة من طرف إلى طرف في تطبيقات خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS)**

يبين الشكل 2 أن الأمان من طرف إلى طرف لخدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS) العابرة لشبكات متعددة (للبشكتين الوطنيةين A وB) سوف يعتمد على تدابير الأمان المتخذة في فُرادى الشبكات وعلى الحماية الأمنية للتوصيل البيني للشبكتين. ويبيّن الشكل 2 أن تركيز هذه التوصية ينصبُ على تأمين التوصيل البيني لخدمة الاتصالات في حالة الطوارئ.

## 8 أهداف الأمان ومبادئ التوجيهية في التوصيل البيني لخدمة الاتصالات في حالة الطوارئ

### 1.8 الأهداف العامة

يتمثل المهدف العام في توفير شبكة حماية الأمان من طرف إلى طرف لخدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS) التي يمكن أن تغطي ميادين الشبكات الوطنية والدولية (أي البلدان/الإدارات) لمررّدي شبكة مختلفين، وحيث كل شبكة مسؤولة عن الأمان داخل الميدان الخاص بها على أساس كل قفزة على حدة.



**الشكل 3 – مثال اتصال من طرف إلى طرف عبر حالات تنفيذ وطنية مختلفة لخدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS)**

يبين الشكل 3 خدمة اتصالات في حالة الطوارئ (ETS) من طرف إلى طرف (مثل الاتصالات ذات الأولوية عبر الصوت أو الفيديو أو البيانات أو الرسائل) تصدر وتنتهي في شبكتين وطنيتين مختلفتين. ويوضح المثال أن الاتصالات ذات الأولوية في حالة الطوارئ من طرف يمكن أن تعبر العديد من مقاطع الشبكة والميادين الإدارية (مثل شبكة النفاذ وشبكة المصدر وشبكة مقدم خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ وشبكة الموردين الدوليين والشبكة الوسيطة والشبكة الانتهائية). والمدفوع العام هو لكل شبكة موصولة بیناً على طول مسیر الاتصالات في حالة الطوارئ من طرف إلى طرف هو توفير الحماية الأمنية اللازمة داخل الميدان الخاص بها بما في ذلك التوصيل البياني بالشبكة المجاورة بحيث لا تُمس سلامة خدمة الاتصالات في حالات الطوارئ وسريتها ويسّرها من طرف إلى طرف.

## 2.8 مبادئ توجيهية عامة

ينبغي إرساء مقاربة ومنهجية منظمتين وتنفيذهما بين كل شبكتين موصولتين بیناً في خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS) عن طريق استخدام اتفاقات مستوى الخدمة (SLA). وينبغي أن يشمل ذلك ما يلي:

- (1) تقدير المخاطر الأمنية: تقدير المخاطر التي تهدّد موجودات خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS)، وتحليل التهديدات ونقاط الضعف المتعلقة بالتوصيل البياني لخدمة الاتصالات في حالة الطوارئ. فمن الأهمية بمكان أن يجري تقدير المخاطر الأمنية بشكل دوري، وعند إدخال التغييرات، والجديد من التكنولوجيا أو الخدمات أو التطبيقات.
- (2) معمارية الأمن وحلوله: وضع سياسة أمنية وتصميم معمارية الأمن وتوصيف الحلول للتحفيض من التهديدات المنظورة لخدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS). ويشمل ذلك إبرام اتفاقات مستوى الخدمة اللازمة الثانية أو متعددة الأطراف لتحقيق الأمان (راجع [b-TMF GB917] [ITU-T M.3342] للحصول على معلومات أوفى عن اتفاقات مستوى الخدمة). وتشمل مجالات العاجلة: السياسات الأمنية والمتطلبات وتصميم العمارة والوعي الظريقي وأدوات الطب الشرعي، وأمن البنية التحتية ليصار إلى تضمينها في اتفاقات مستوى الخدمة بشأن التوصيل البياني.
- (3) تنفيذ الأمان: تنفيذ ونشر العمارة والحلول الأمنية استناداً إلى اتفاقات مستوى الخدمة الثنائية أو متعددة الأطراف، حسب الاقتضاء، لأمن التوصيل البياني لخدمة الاتصالات في حالة الطوارئ.
- (4) العمليات الأمنية: ينبغي تحديد وتنفيذ التدابير التشغيلية لإدارة الحلول الأمنية للتوصيل البياني لخدمة الاتصالات في حالة الطوارئ. ومثال ذلك: إدارة التهديدات من المطاعن على الشؤون الداخلية، وإدارة المعلومات القابلة للتشكيل، والقيم الافتراضية، والقدرة على التعافي وعمليات تدارك الأعطال، واختبار أمن خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS)، وتسجيل وتدقيق الحوادث ذات الصلة بأمن خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ.

## 3.8 الأهداف والمتطلبات الشائعة

تعرض هذه الفقرة متطلبات وأهداف شائعة.

R-1 على مقدم الخدمة حماية الاتصالات في حالة الطوارئ من التدخلات (مثل الالتقاط والاختطاف وإعادة الاستعراض) التي من شأنها أن تمس بصحّة خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS) وبسلامتها وسريتها ويسّرها، وفقاً للممارسات الأمنية الفضلى المتاحة تجاريّاً، أثناء مرور حركة هذه الخدمة في ميدان مقدم الخدمة.

وفي المتطلب أعلاه، الميدان هو "قطع الشبكة" المادي أو المنطقي الذي يمارس فيه مقدم الخدمة السيطرة الإدارية والتشغيلية الكاملة، وكذلك تصريف الأمور والصيانة والأمن.

ويتوقع أن يدعم مقدمو الخدمة مجموعة واسعة من الأدوات والقدرات الأمنية ويستخدموها لحماية خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ والشبكة بالكامل وجميع التطبيقات المدعومة. ومن المهم أن تُتّخذ التدابير المناسبة لضمان ألا يؤثّر استخدام هذه القدرات الأمنية سلباً على أداء خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ وألا يتسبّب بأي إخلال أمني غير مقصود بهذه الخدمة.

R-2 يتعين ألا يتداخل استخدام مقدم الخدمة للآليات الأمنية (مثلاً نظام لكشف التسلل ونظام منعه [IDS/IPS] والتتجفير) مع آليات المعاملة ذات الأولوية المستخدمة لدعم خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS) (يرجى الرجوع إلى [ITU-T Y.2205] للاطلاع على تعريف ووصف آليات المعاملة ذات الأولوية).

O-1 يُستحسن أن يشمل استخدام مقدم الخدمة لأدوات وقدرات الأمان، التدابير المناسبة لتقليل الآثار السلبية على جودة خدمة الاتصالات (QoS) في حالة الطوارئ (عن طريق التسبب بتأخير لا داعي له، على سبيل المثال).

#### 4.8 الاستيقان في خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ وتخويفها والتحكم في النفاذ إليها

تشمل هذه الفقرة ما يلي:

- الاستيقان من مستخدمي خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ وتخويفهم
- استيقان مستخدمي خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ من مقدمي هذه الخدمة وتخويفهم
- الاستيقان من مصادر البيانات في خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ
- الاستيقان والتخويف المتبادل بين مقدمي خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ.

##### 1.4.8 الاستيقان المتبادل

الاستيقان هو عملية التتحقق من هوية طرف يشارك في شكل ما من أشكال الاتصال. ويضمن الاستيقان صلاحية الهوية المزعومة للكيانات المشاركة في الاتصالات (مثل شخص أو جهاز أو خدمة أو تطبيق) ويضمن بأن أي كيان لا يحاول التنكر في غير هويته الحقيقية أو استظهار اتصال سابق دون تخويف.

إن خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS) من طرف يمكن أن تنطوي على العديد من مقاطع الشبكة والميادين الإدارية (مثل شبكة المصدر وشبكة النفاذ وشبكة مقدم خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ والشبكة الوسيطة وشبكة النفاذ الانهائية). وعند تلقى حركة خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ، يُلزم مقدم الخدمة بالتحقق من صحة المصدر وتخويفه (شبكة مثلاً) من الحركة الواردة. وعند تسليم حركة خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ، يُلزم مقدم الخدمة بالتحقق من صحة وتخويف الكيان الذي يسلمه حركة شبكة الجيل التالي (شبكة مثلاً). وفي الوقت الحاضر، لا يمكن التتحقق من علاقات الثقة الأمنية للتوصيل البيني إلا من خلال التوصيل البيني المادي المباشر بين اثنتين من الشبكات الموصولة بينهما.

R-3 يتعين على مقدمي الخدمة أن يستيقنوا من بعضهم بعضاً لتبادل (أي تسليم أو استلام) حركة خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS). وهذا يشمل أي حركة تبادل تشوير أو وسائط لتلك الخدمة بين مقدمي خدمة عبر السطوح البينية NNI أو ANI أو SNI.

ويمكن تحقيق ذلك من خلال التتحقق من التوصيل البيني المادي المباشر واتفاقات مستوى الخدمة (SLA).

ملاحظة - ليس القصد هنا الاستيقان من كل مكالمة/دورة، بل القصد هو التعريف بمفهوم آليات تقوم بالاستيقان حسب الحاجة أو بشكل دوري.

##### 2.4.8 التحكم في النفاذ

تدعوا الضرورة لتدابير التحكم في النفاذ للحماية ضد استخدام موارد الشبكة دون تخويف، بما في ذلك استخدام الموارد بطريقة غير مخولة بها. ويضمن التحكم في النفاذ أن يقتصر النفاذ إلى عناصر الشبكة والمعلومات المخزنة وتدفقات المعلومات والخدمات والتطبيقات على المخول له بذلك من الأشخاص أو الأجهزة.

ويشير التحكم في النفاذ عند سطح التماس بين شبكة وأخرى (NNI) إلى قدرة الشبكة المتلقية على قبول أو رفض حركة واردة محددة من شبكة مجاورة وتقييد نفاذ الكيانات خارج الشبكة إلى الموارد ضمن الشبكة.

R-4 يتعين على مقدم الخدمة وضع قواعد وإنفاذ تدابير التحكم في النفاذ للحماية من الاتصالات غير المخولة في حالة الطوارئ عبر سطوح التماس بين شبكة وأخرى. وعلى وجه التحديد، ينبغي لمقدمي الخدمة ألا يسمحوا بعبور

	الاتصالات لسطح التماس بين شبكة وأخرى إلا لتلك التي تجريها كيانات الشبكة (NEs) ذات الهوية المحددة والتحويل المسبق (من خلال اتفاقيات مستوى الخدمة مثلً).
R-5	عند تلقي حركة تشوير خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS) من مقدم خدمة آخر، يتعين على مقدم الخدمة التتحقق من علاقات الثقة بينه وبين مقدم الخدمة الذي يتلقى منه الحركة.
R-6	عند تلقي حركة وسائل خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS) من مقدم خدمة آخر، يتعين على مقدم الخدمة التتحقق من علاقات الثقة بينه وبين مقدم الخدمة الذي يتلقى منه الحركة.
R-7	عند تسليم حركة تشوير خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS) إلى مقدم خدمة آخر، يتعين على مقدم الخدمة التتحقق من علاقات الثقة بينه وبين مقدم الخدمة الذي يسلمها الحركة.
R-8	عند تسليم حركة وسائل خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS) إلى مقدم خدمة آخر، يتعين على مقدم الخدمة التتحقق من علاقات الثقة بينه وبين مقدم الخدمة الذي يسلمها الحركة.
	ملاحظة - ليسقصد الضمني مما ورد أعلاه أن يجري التتحقق من كل مكالمة/دورة.
	التحويل هو منح امتيازات تشمل منح النفاذ استناداً إلى امتيازات النفاذ. ويُمنح التحويل إلى كيان ما، بعد التتحقق بواسطة عملية استيقان وتحكم في النفاذ.
R-9	إن مقدم الخدمة ملزم بتوفير الحماية الأمنية لمنع النفاذ غير المخول إلى خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ. وتشمل الوسائل التي يمكن بها تحقيق المتطلب R-9، على سبيل المثال لا الحصر، الوسائل التالية (حسب الاقتضاء):
•	الاستيقان من المستخدمين النهائيين والمعدات في الاتصالات في حالة الطوارئ وتحويلهم
•	الاستيقان من مصادر البيانات في الاتصالات في حالة الطوارئ وتحويلها (مصدر الرسالة أو مصدر البيانات، على سبيل المثال)
•	القدرات الأمنية للحماية من النفاذ غير المخول به إلى معلومات وموارد خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (على سبيل المثال، معلومات المستخدم في خدمات الاستيقان ونظم الإداره).
	وينطوي التحكم في النفاذ إلى النظام على تدابير أمنية لمنع النفاذ غير المخول به إلى عناصر الشبكة وأنظمتها ونقطات النفاذ المرتبطة بها. وهناك تهديدات ترتبط بالنفاذ غير المخول به إلى عناصر الشبكة وأنظمتها الداعمة لخدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS). ولذلك، يجب وضع تدابير مناسبة للتحكم في النفاذ ومنع النفاذ غير المخول به، ويجب إيفادها.
R-10	يتعين على مقدمي الخدمة وضع قواعد وإنفاذ تدابير التحكم في النفاذ لمنع النفاذ غير المخول به إلى عناصر الشبكة وأنظمتها الداعمة لخدمة الاتصالات في حالة الطوارئ. وهذا يشمل الحماية الأمنية للنفاذ المنطقى والمادى.
R-11	يتعين على مقدمي الخدمة الحماية من النفاذ غير المخول به إلى بيانات وموارد خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (أى يتعين على مقدم الخدمة ألا يسمح إلا للجهات الإدارية المخولة بالنفاذ إلى بيانات ETS ومواردها [مثل الملفات وأجهزة القيادة والبرمجيات] ضمن عناصر الشبكة وأنظمتها الداعمة لهذه الخدمة).

## 5.8 سلامة خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS)

تشمل هذه الفقرة ما يلي:

- حماية سلامة تشوير خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ.
- حماية سلامة وسائل خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ.

## 1.5.8 سلامة التسوير

يجب حماية تشوير الاتصالات في حالة الطوارئ بين الشبكات من اللقطات والإفساد والتلاعيب (من قبيل الحذف أو الإنشاء أو إعادة الاستعراض).

R-12 يتعين على مقدمي الخدمة حماية سلامة كل حركة تشوير اتصالات في حالة الطوارئ العابرة للسطح البيئي NNI و SNI و ANI.

وتشمل الإجراءات التي يمكن اتخاذها لحماية سلامة حركة تشوير الاتصالات في حالة الطوارئ، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:  
أ) التدابير الأمنية المادية (على سبيل المثال، الحماية المادية لعناصر الشبكة ووسط الإرسال ومرافقه، وإنفاذ التدابير المناسبة للتحكم في النفاذ)

ب) حماية بالتجفير

ج) وضع متطلبات السلامة المناسبة والأهداف المحددة لها في اتفاقات مستوى الخدمة، وإنفاذها

د) مراقبة سلامة تشكييلات سطح التماس بين شبكة وأخرى (NNI).

## 2.5.8 سلامة الوسائل

يجب حماية وسائل الاتصالات في حالة الطوارئ بين الشبكات من اللقطات والإفساد والتلاعيب (من قبيل الحذف أو الإنشاء أو إعادة الاستعراض).

R-13 يتعين على مقدم الخدمة حماية سلامة كل حركة وسائل اتصالات في حالة الطوارئ (ETS) العابرة للسطح البيئي NNI أو SNI.

وتشمل الإجراءات التي يمكن اتخاذها لحماية سلامة حركة الوسائل، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:  
أ) التدابير الأمنية المادية (على سبيل المثال، الحماية المادية لعناصر الشبكة ووسط الإرسال ومرافقه، وإنفاذ التدابير المناسبة للتحكم في النفاذ)

ب) حماية بالتجفير

ج) وضع متطلبات السلامة المناسبة والأهداف المحددة لها في اتفاقات مستوى الخدمة، وإنفاذها

د) مراقبة سلامة تشكييلات سطح التماس بين شبكة وأخرى (NNI).

## 6.8 سرية الاتصالات في حالة الطوارئ وحماية المعلومات المحددة ل Personality شخص

يتعين أن توفر الاتصالات في حالة الطوارئ عبر السطوح البيئية NNI و SNI و ANI و حماية السرية لمنع الكيانات غير المخولة من الحصول على معلومات حساسة. وهذا يشمل حماية السرية لما يلي:

• التشوير والتحكم في خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS)

• الحركة الحاملة لخدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (على سبيل المثال، الصوت أو الفيديو أو البيانات)

• المعلومات المحددة ل Personality شخص (PII).

## 1.6.8 سرية التشوير

يتعين على مقدمي الخدمة حماية تشوير خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ المدعوم عبر السطوح البيئية NNI أو SNI أو من النفاذ غير المخول. ويجب أن تحمى معلومات التشوير من التنصت لتقليل فرصة تحليل حركة التشوير الذي يفضي معلومات حساسة يمكن إساءة استخدامها (على سبيل المثال، أنمط الاتصال، ومعلومات عن الموقع، وهوية المستخدمين).

R-14 يتعين على مقدمي الخدمة حماية سرية كل تشوير خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ عبر السطوح البيئية NNI أو ANI أو SNI.

- وتشمل الإجراءات التي يمكن اتخاذها لحماية سرية حركة التسويير والوسائل، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:
- التدابير الأمنية المادية (على سبيل المثال، الحماية المادية لعناصر الشبكة ووسط الإرسال ومرافقه، وإنفاذ التدابير المناسبة للتحكم في النفاذ)
  - حماية بالتجفير
  - وضع متطلبات السرية المناسبة والأهداف المحددة لها في اتفاقات مستوى الخدمة، وإنفاذها.

وفيما ترتبط حماية السرية بآليات التجفير في كثير من الأحيان، فليس المقصود ضمناً بالمتطلب الوارد في هذه الفقرة أن الأساليب التجفيرية يجب أن تُستخدم في جميع السيناريوهات أو جمجمة انتسابات التسويير من طرف إلى طرف. إنما القصد من هذا المتطلب هو أن مقدمي الخدمة يجب أن يوفروا وينفذوا التدابير اللازمة لضمان حماية اتصالات التسويير عبر السطوح البينية NNI و ANI من التنصت. وهذا يعني أنه يجب فحص كل توصيل بين تحديد الآليات المناسبة للاستخدام لتوفير حماية السرية، على النحو الذي تملية سياسة الأمن. على سبيل المثال، قد يتسع توفير حماية السرية من خلال استخدام عملية مادية وما يرتبط بها، حسب التشكيلات العمارية والمادية للتوصيل البيني وفق بروتوكول الإنترنت (سيناريو الوصلة المادية المخصصة مثلاً).

#### **2.6.8 سرية الوسائل**

يجب حماية تدفقات الوسائل (على سبيل المثال، الصوت والفيديو والبيانات) من النفاذ غير المخول لأن التنصت على تدفقات وسائل خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS) يمكن أن يفضي تكشف معلومات أمنية حساسة (أي منقولة في اتصالات الوسائل).

R-15 يتعين على مقدم الخدمة حماية سرية كل حركة وسائل خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS) العابرة للسطحون البينية NNI أو SNI.

- وتشمل الإجراءات التي يمكن اتخاذها لحماية سرية الوسائل، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:
- التدابير الأمنية المادية (على سبيل المثال، الحماية المادية لعناصر الشبكة ووسط الإرسال ومرافقه، وإنفاذ التدابير المناسبة للتحكم في النفاذ؛
  - حماية بالتجفير؛
  - وضع متطلبات السرية المناسبة والأهداف المحددة لها في اتفاقات مستوى الخدمة، وإنفاذها.

#### **3.6.8 حماية المعلومات المحددة ل Personality (PII)**

يجب حماية المعلومات المحددة ل Personality (PII) المرتبطة بخدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS) من الرصد أو الكشف غير المخول بما (على سبيل المثال، هويات المستخدم النهائي لخدمة الاتصالات في حالة الطوارئ، وهويات الكيانات التي تجري اتصالات فيما بينها، ومعلومات الاشتراك بهذه الخدمة وموقع المستخدم النهائي لها).

R-16 يتعين على مقدم الخدمة السماح لفئة مختارة من مستخدمي خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ باستخدام هذه الخدمة مع إغفال هوياتهم.

R-17 يتعين على مقدم الخدمة حماية سرية هويات فئة مختارة من مستخدمي خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ.

R-18 يتعين على مقدم الخدمة حماية سرية موقع فئة مختارة من مستخدمي خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ.

وهناك حاجة للحماية من الرصد غير المخول به لمعلومات استخدام خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (مثل أنماط الاستخدام كحجم حركة هذه الخدمة والموقع والوقت والتردد وما إلى ذلك). وهذا يتضمن الدعم واستخدام القدرات الأمنية لحماية المعلومات الحساسة المستمدّة من رصد أنشطة الشبكة مثل الواقع التي زارها المستخدم النهائي على شبكة الإنترنت وموقعه الجغرافي، وأسماء مخدم اسم الميدان (DNS) المستندة إلى الأجهزة في شبكة مقدم الخدمة.

O-2

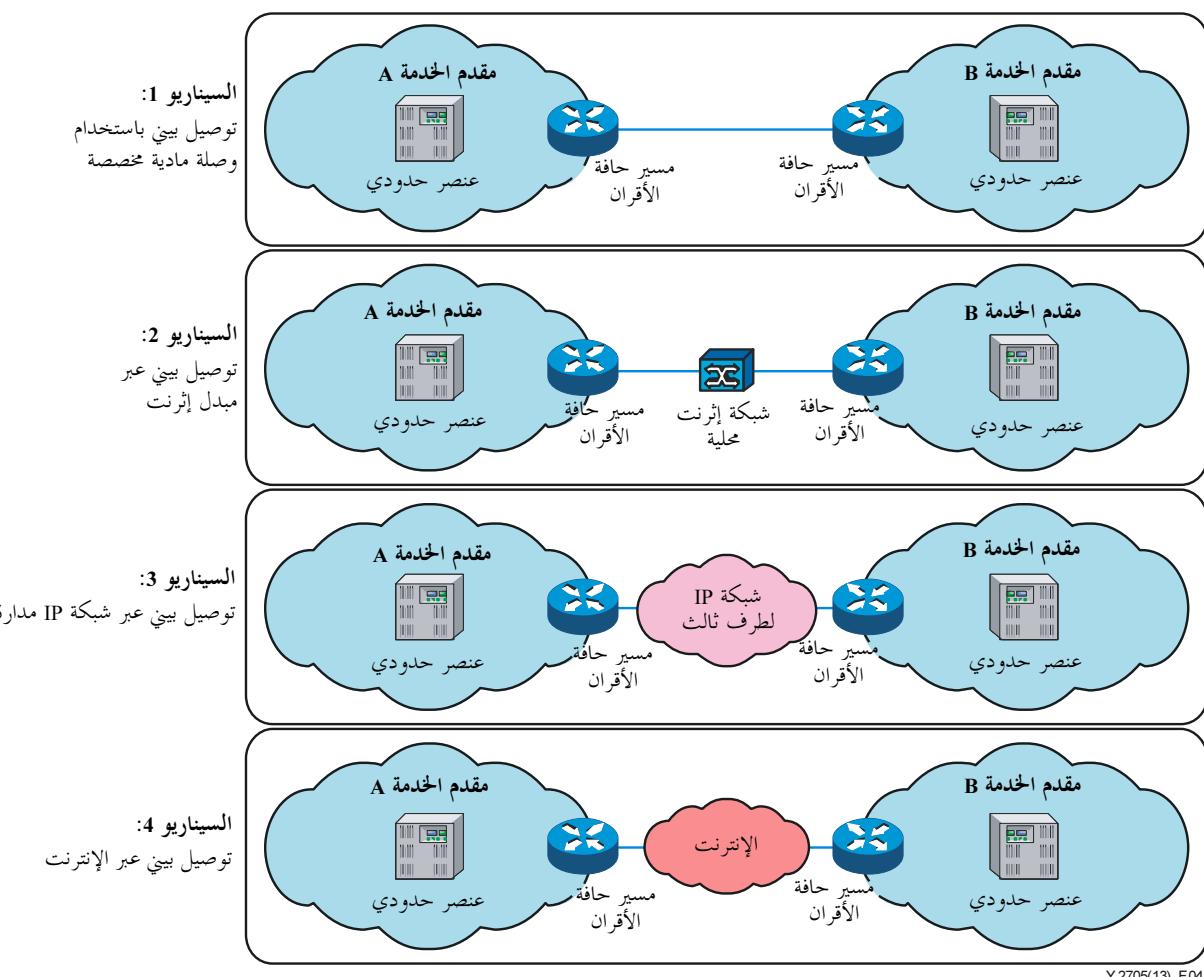
يُتحسين أن يوفر مقدم الخدمة حماية لمعلومات الاتصالات في حالة الطوارئ من الرصد أو الكشف غير المخول بحما (على سبيل المثال، أنشطة الشبكة مثل الموقع التي زارها مستخدم هذه الخدمة على شبكة الإنترنت، أو عنوانين IP الخاصة به، أو أنماط الاستخدام كحجم حركة هذه الخدمة والموقع والوقت والتردد).

## 7.8 نقل بروتوكول الإنترنت بين الشبكات

### 1.7.8 اعتبارات عامة

إن التوصيل البيني لمقدمي خدمة اثنين وفق بروتوكول الإنترنت (IP) لكليهما سيمتلك اختلافات توصيلية معمارية ومادية تترتب عليها آثار أمنية مختلفة.

وستعتمد سلامة هذا التوصيل البيني ويسره على عوامل مثل المعمارية والاتصال المادي واتفاقات مستوى الخدمة.



الشكل 4 – تشكيلاً التوصيل البيني من بروتوكول الإنترنت (IP) إلى بروتوكول الإنترنت (IP)

يُظهر الشكل 4 مجموعة من التشكيلاً المختلطة للتوصيل البيني من بروتوكول الإنترنت (IP) إلى بروتوكول الإنترنت (IP):

- 1 توصيل بيني باستخدام وصلة مادية مخصصة: في هذه التشكيلة، تُستخدم وصلة مادية مخصصة لتوصيل مسّير حافة الأقراان لمقدم الخدمة A إلى مسّير حافة الأقراان لمقدم الخدمة B.

- 2 توصيل بيني عبر مبدل إثرنت: في هذه التشكيلة، يوصل مسّير حافة الأقراان لمقدم الخدمة A بمسّير حافة الأقراان لمقدم الخدمة B عبر مبدل إثرنت لشبكة محلية (LAN).

- 3 توسيط بيني عبر شبكة IP مدارة: في هذه التشكيلة، يقام توسيط بيني وفق بروتوكول الإنترن特 لمقدم الخدمة A ومقدم الخدمة B عبر شبكة IP مدارة. وقد تكون هذه شبكة IP مدارة لطرف ثالث يقدم الخدمة.
- 4 توسيط بيني عبر الإنترن特: في هذه التشكيلة، يُقام توسيط بيني وفق بروتوكول الإنترن特 لمقدم الخدمة A ومقدم الخدمة B عبر شبكة الإنترن特 المفتوحة.

وهناك مدلولات أمنية مختلفة لخدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS) لكل من السيناريوهات المبينة في الشكل 4.

ولا توجد شروط أو قيود موضوعة في هذه الوثيقة فيما يتعلق بالتوسيط بيني وفق بروتوكول الإنترن特 المستخدم لتوصيل مقدم الخدمة بينياً. والمدارف العام هو أنه يتبع على مقدمي الخدمة القيام، بناءً على تشكيلة IP إلى IP محددة، بدعم وتنفيذ التدابير الأمنية المناسبة لحماية التوصيل بيني والحيولة دون وقوع أي تأثيرات على الخدمات من خلال التنازلات التوفيقية في التوصيل بيني وفق بروتوكول الإنترن特.

R-19 يتبع على مقدم الخدمة حماية شبكة نقل بروتوكول الإنترن트 بين شبكتي مقدمي خدمة موصولتين بينياً من التدخلات (مثل الالتقط والاختطاف وإعادة الاستعراض) التي من شأنها أن تمس بصحبة خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS) وسلامتها وسريتها وتيسيرها، وفقاً للممارسات الأمنية الفضلى المتاحة تجاريًا.

وللتلبية هذا المتطلب، ينبغي لمقدم الخدمة وضع وإنفاذ قواعد لحماية شبكة نقل بروتوكول الإنترن트 بين شبكتي مقدمي خدمة موصولتين بينياً، وتوثيق هذه القواعد في اتفاقات مستوى الخدمة.

R-20 يتبع على مقدم الخدمة حماية سلامة آليات أولوية حرفة بروتوكول الإنترن特 وقدرها الوظيفية وبيانات البروتوكول المصاحبة (مثل نقاط شفرة Diffserv) المستخدمة لدعم خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ عبر التوصيل بيني لشبكة بروتوكول الإنترن트 بين مقدمي خدمة.

ملاحظة - وهذا يشمل حماية سلامة البيانات المشكّلة المتعلقة بخدمة الاتصالات في حالة الطوارئ أو المعلومات المتعلقة بالتوصيل بيني وفق بروتوكول الإنترن트 وكذلك أي تقابل ينطوي عليه الأمر (على سبيل المثال، نقاط شفرة Diffserv على أساس الخطة المستخدمة في التوصيل بيني لفرادي مقدمي الخدمة).

**CR-1** وإذا ما عبر تشویر خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ مقطعاً غير موثوق في شبكة نقل بروتوكول الإنترن特 (كنقل بروتوكول الإنترن트 من خلال طرف ثالث)، يتبع على مقدم الخدمة استخدام التجفير (على سبيل المثال، IPsec) لحماية السلامة والسرية.

**CR-2** وإذا ما عبرت وسائل خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ مقطعاً غير موثوق في شبكة نقل بروتوكول الإنترن特 (كنقل بروتوكول الإنترن트 من خلال طرف ثالث)، يتبع على مقدم الخدمة استخدام التجفير (على سبيل المثال، IPsec) لحماية السلامة والسرية.

## 2.7.8 استخدام التجفير

يتبع ألا يتدخل استخدام آليات أمنية (كالتجفير) أو يحجب المعلومات عن آليات معاملة الأولوية. وتنطبق المتطلبات التالية عند استخدام أنفاق IPsec لحركة خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ بين الشبكات (أي عبر السطوح بينية NNI و ANI):

R-21 يتبع على مقدم الخدمة وضع وإنفاذ قواعد ملء وحماية سلامة المعلومات ذات الأولوية (على سبيل المثال، قيم نقطة شفرة الخدمات المتفاضلة (DSCP)) عند استخدام أنفاق أمن بروتوكول الإنترن特 (IPsec) لحركة خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ بين الشبكات. وعلى وجه التحديد، يتبع تضمين اتفاقات مستوى الخدمة قواعد بشأن كيفية ملء قيمة نقطة شفرة الخدمات المتفاضلة من الرأسية الداخلية عند نقطة الدخول إلى أمن بروتوكول الإنترن特، ويتعين إنشاؤ هذه القواعد للسماح بمعاملة الأولوية بين نقاط الدخول والخروج في أمن بروتوكول الإنترن特.

## 8.8 تيسير خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS)

### 1.8.8 المهد العام

لضمان تيسير أكبر لخدمة الاتصالات في حالة الطوارئ، يجب أن تبقى أجهزة كل نظام في هذه الخدمة (يدعمها) طفيفاً، ويجب أن تكون استعادة الخدمة سريعة (حالما يقع انقطاع أو عطل). وينبغي أن تُحتسب الأعطال الناجمة عن التنازلات التوفيقية من أجل الأمان لدى التخطيط والتصميم الكلي لتيسير خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ. وفيما يلي المهد العام لتيسير خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ في سياق الأمان:

O-3 يُستحسن أن يحتسب مقدمو الخدمة الأعطال المحتملة أو انقطاعات الخدمة بسبب الأحداث الأمنية التي تؤثر على التوصيات البنية للشبكات في التخطيط والتصميم الكلي من طرف إلى طرف لتيسير خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (أي مكالمات/دورات هذه الخدمة العابرة لشبكات مقدمي خدمة متعدددين). وهذا يشمل تدابير لتحقيق التدارك السريع للأعطال الناجمة عن الأحداث الأمنية.

### 2.8.8 حماية التيسير

تحجب خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ من الحرمان من الخدمة (DoS)، والحرمان الموزع من الخدمة (DDoS)، وأنواع أخرى من المجممات التي يمكن أن تؤثر على تيسير خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ. ويشمل ذلك الحماية من المجممات التي تؤثر على تيسير هذه الخدمة لفرادي مستخدميها أو جماعاً لهم أو مستخدميها في موقع معين (مثل موقع شبكة مؤسسة وكالة حكومية) أو مستخدميها في منطقة جغرافية أو إقليمية مستهدفة، أو المجممات التي تؤثر على تيسير هذه الخدمة ككل.

R-22 يتبعن على مقدم الخدمة أن يحمي تيسير خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (على سبيل المثال، من الحرمان من الخدمة (DoS)، والحرمان الموزع من الخدمة (DDoS)، وأنواع أخرى من المجممات التي يمكن أن تؤثر على تيسير هذه الخدمة) وفقاً للممارسات الأمنية الفضلى المتاحة تجاريًّا. ويتبعن أن يشمل ذلك الحماية من الحرمان من الخدمة (DoS)، والحرمان الموزع من الخدمة (DDoS)، وأنواع أخرى من المجممات التي يمكن أن تؤثر على تيسير خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ لفرادي مستخدميها أو جماعاً لهم أو مستخدميها في موقع معين (مثل موقع شبكة مؤسسة وكالة حكومية) أو مستخدميها في منطقة جغرافية أو إقليمية مستهدفة، أو المجممات التي تؤثر على تيسير هذه الخدمة ككل.

وتشمل الإجراءات التي يمكن اتخاذها لحماية تيسير خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

أ) استخدام آليات التحكم في الدخول والتضييق عليه

ب) استخدام أدوات ووظائف التخفيف من الحرمان من الخدمة (DoS)، والحرمان الموزع من الخدمة (DDoS)

ج) استخدام أنظمة كشف التسلل وأنظمة منع التسلل (IDS/IPS)

د) استخدام أدوات مراقبة الأمان

هـ) استخدام أدوات الوعي الظري.

R-23 يتبعن أن يشمل استخدام مقدمي الخدمات الأمنية لأدوات وقدرات حماية التيسير (على سبيل المثال، آليات التعامل مع الحرمان من الخدمة (DoS)، والحرمان الموزع من الخدمة (DDoS)) التدابير المناسبة لمنع الحرمان غير المقصود من المكالمات/الدورات المشروعة في خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (كحظر أو منع إكمال مكالمة/دورة مشروعة في خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ أو نبذ رزمها المشروعة).

## 9.8 أمن الإدارة والعمليات

يغطي هذا القسم بعض المواضيع المتعلقة بما يلي:

- أمن عمليات إدارة (على سبيل المثال، المعلمات القابلة للتشكيل والافتراضية المتصلة بتوفير التوصيل البيني لخدمة الاتصالات في حالة الطوارئ (ETS))، تسجيل الأحداث ذات الصلة بالأمن في خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ، تنبيهات وإنذارات عندما تقع الخروقات الأمنية أو يُحتمل أن تكون قد وقعت.

### 1.9.8 سلامية بيانات خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ

يجب توفير حماية سلامية البيانات المخزنة لخدمة الاتصالات في حالة الطوارئ لمنع أي تلف أو التلاعيب في البيانات يؤثر على سلامية هذه الخدمة أو تيسّرها.

R-24 يتبعن على مقدم الخدمة حماية سلامة البيانات المزودة من خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ. وهذا يشمل أي بيانات تخص هذه الخدمة، مثل بيانات الاشتراك المزودة.

### 2.9.8 المعلمات القابلة للتشكيل والقيم الافتراضية

تعدد التهديدات الأمنية المتعلقة بإدارة المعلمات القابلة للتشكيل والقيم الافتراضية التي تحددها منفذ البيع وتوريد المعدات. فعلى سبيل المثال، لا بد من تعديل القيم الافتراضية لمختلف المعلمات القابلة للتشكيل عن الصيغة المسلمة من منفذ البيع، لتلبية متطلبات مقدم الخدمة. ويجب تحصيص المعلمات القابلة للتشكيل على الوجه الصحيح وتحديثها بحيث يمكن أن تعمل بصورة مرضية. ويجب أن يخوّل هذا المسؤول البشري بشكل مناسب لأداء إدارة الأمن.

R-25 يُلزم مقدم الخدمة بوضع وإنفاذ قواعد لإدارة المعلمات القابلة للتشكيل والقيم الافتراضية في سياق دعم خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ. ويتعين تنفيذ تدابير التحكم في النفاذ وإنفاذها بحيث يقتصر تنفيذ هذه المهام على المسؤول المخول فحسب (أي يحرم جميع المستخدمين الآخرين هذا الإذن).

### 3.9.8 إدارة التهديدات داخلية المصدر

قد يتمكّن فرد ما (على سبيل المثال، موظف أو مقاول أو عامل آخر) أن يتصرف بصفة إدارية غير مخولة أو يسيء استخدام صفتة الإدارية عند نفاذها إلى عناصر الشبكة وأنظمة دعم خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ. لذلك، هناك حاجة للحد من التهديدات الداخلية المصدر.

R-26 يتبعن على مقدم الخدمة وضع وتنفيذ عمليات أمنية للحد من التهديدات الداخلية المصدر لخدمة الاتصالات في حالة الطوارئ.

وقد تشمل الأساليب التي يمكن النظر فيها للتخفيف من هذه التهديدات ما يلي:

- ضوابط الاستيقان وإسناد الامتيازات حسب الأدوار والفصل بين الوظائف، وأساليب النفاذ المأمون في النفاذ إلى النظام عن بعد ومن حامل الأجهزة ومن المركبات وبصورة مؤتمته؛ تسجيل الأحداث الأمنية المتعلقة بالإجراءات الإدارية؛ فرز معلومات خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ وتطبيقها، والنفاذ إلى نظم وتطبيقات مشتركة؛ تدقيق البيانات المشكّلة في عناصر الشبكة وقواعد بياناتها (على سبيل المثال، البيانات الوصفية لالاشتراكات) لتسجيل التغييرات غير المخولة وفضحها.

#### 4.9.8 التعاون في تبادل معلومات الأمان السيبراني

ينبغي لمقدمي الخدمة إقامة علاقات تعاونية مع الشركاء لتبادل المعلومات بشأن أحداث الأمان السيبراني ( بما في ذلك تبادل المعلومات في الوقت الفعلي خلال المجمّمات ضد الأمان السيبراني). ويمكن لتبادل المعلومات بشأن حوادث الأمان السيبراني أن يعود بالمنافع المتبادلة، ويمكن الاستفادة منه لتوقع التهديدات التي تتعرض لها خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ مما يجعل مقدم الخدمة في وضع يمكنه من اتخاذ تدابير مضادة فعالة.

O-4 يستحسن أن يضع مقدم الخدمة وينفذ عمليات إدارية وتشغيلية تكفي لتوفير علاقات تعاونية لتبادل المعلومات والمشاركة فيها بشأن أحداث الأمان السيبراني. وينبغي أن تأخذ العمليات وظائف التحليل في الاعتبار لجعل المعلومات مفيدة كمدخل إلى إجراءات الأمان والتوصيات المضادة لحماية خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ.

يرجى الرجوع إلى التوصيات التالية لقطاع تقدير الاتصالات للحصول على معلومات بشأن تبادل معلومات الأمان السيبراني:

- [b-ITU-T X.1500]
- [b-ITU-T X.1500.1]
- [b-ITU-T X.1520]
- [b-ITU-T X.1521]
- [b-ITU-T X.1524]
- [b-ITU-T X.1570]

#### 5.9.8 إدارة الاستجابة لمقتضيات الحوادث والتعافي من الأحداث الأمنية

يعتمد تيسُّر خدمة الاتصالات في حالة الطوارئ على الإجراءات التشغيلية القائمة للتعافي من الحوادث الأمنية واستعادة الخدمة منها. فمن الأهمية بمكان أن تكون هذه الإجراءات محددة بوضوح وموثقة ومنفذة. وهذا يشمل السياسات والممارسات الالزامية للتدارك واستعادة الخدمة ضمن ميدان مقدم الخدمة وعبر ميادين التوصيل البيئي والخدمات بين الشبكات. وتدعوا الضرورة لحماية إجراءات التشغيل والتوثيق والتنفيذ من المتسللين والتهديدات داخلية المصدر.

R-27 يلزم مقدم الخدمة بتوثيق خطة الاستجابة لمقتضيات الحوادث والتعافي موضحاً السياسات والإدارة، والخطوات التنفيذية والعمليات والإجراءات التي ينطوي عليها التعافي من الحوادث الأمنية واستعادة الخدمة. وهذا يشمل السياسات والممارسات الالزامية للتدارك واستعادة الخدمة ضمن ميدان مقدم الخدمة وعبر ميادين التوصيل البيئي والخدمات بين الشبكات.

## بليغ را فيا

- [b-ITU-T Q-Sup.57] ITU-T Q-series Recommendations – Supplement 57 (2008), *Signalling requirements to support the emergency telecommunications service (ETS) in IP networks.*
- [b-ITU-T X.800] Recommendation ITU-T X.800 (1991), *Security architecture for Open Systems Interconnection for CCITT applications.*
- [b-ITU-T X.1500] Recommendation ITU-T X.1500 (2011), *Overview of cybersecurity information exchange.*
- [b-ITU-T X.1500.1] Recommendation ITU-T X.1500.1 (2012), *Procedures for the registration of arcs under the object identifier arc for cybersecurity information exchange.*
- [b-ITU-T X.1520] Recommendation ITU-T X.1520 (2011), *Common vulnerabilities and exposures.*
- [b-ITU-T X.1521] Recommendation ITU-T X.1521 (2011), *Common vulnerability scoring system.*
- [b-ITU-T X.1524] Recommendation ITU-T (2012), *Common weakness enumeration.*
- [b-ITU-T X.1570] Recommendation ITU-T X.1570 (2011), *Discovery mechanisms in the exchange of cybersecurity information.*
- [b-TMF GB917] GB 917 (2012), *SLA Management Handbook, Release 3.1,* TM Forum.



## سلال التوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات

السلسلة A	تنظيم العمل في قطاع تقييس الاتصالات
السلسلة D	المبادئ العامة للتعريةة
السلسلة E	التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية
السلسلة F	خدمات الاتصالات غير الهاتفية
السلسلة G	أنظمة الإرسال ووسائله وأنظمة والشبكات الرقمية
السلسلة H	الأنظمة السمعية المرئية والأنظمة متعددة الوسائل
السلسلة I	الشبكة الرقمية متکاملة الخدمات
السلسلة J	الشبكات الكبليّة وإرسال إشارات تلفزيونية وبرامج صوتية وإشارات أخرى متعددة الوسائل
السلسلة K	الحماية من التدخلات
السلسلة L	إنشاء الكابلات وغيرها من عناصر المنشآت الخارجية وتركيبها وحمايتها
السلسلة M	إدارة الاتصالات بما في ذلك شبكة إدارة الاتصالات (TMN) وصيانة الشبكات
السلسلة N	الصيانة: الدارات الدولية لإرسال البرامج الإذاعية الصوتية والتلفزيونية
السلسلة O	مواصفات تجهيزات القياس
السلسلة P	المطاريف وطائق التقييم الذاتية وال موضوعية
السلسلة Q	التبديل والتثوير
السلسلة R	الإرسال البرقي
السلسلة S	التجهيزات المطراافية للخدمات البرقية
السلسلة T	المطاريف الخاصة بالخدمات التلماتية
السلسلة U	التبديل البرقي
السلسلة V	اتصالات البيانات على الشبكة الهاتفية
السلسلة X	شبكات البيانات والاتصالات بين الأنظمة المفتوحة ومسائل الأمان
السلسلة Y	البنية التحتية العالمية للمعلومات وملامح بروتوكول الإنترنت وشبكات الجيل التالي
السلسلة Z	اللغات والجوانب العامة للبرمجيات في أنظمة الاتصالات